

## **Đề Mục VI Thông Báo Công Khai**

Cơ Quan Quản Lý Vận Chuyển Khu Vực Lowell (Lowell Regional Transit Authority - LRTA) theo đây đưa ra thông báo công khai về chính sách của cơ quan để duy trì và đảm bảo việc tuân thủ đầy đủ Đề Mục VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964, Đạo Luật Phục Hồi Dân Quyền năm 1987, và tất cả các đạo luật có liên quan. Đề Mục VI và các đạo luật có liên quan nghiêm cấm việc phân biệt đối xử trong các chương trình do Liên Bang hỗ trợ, các đạo luật này yêu cầu rằng không có bất cứ ai ở Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tuổi tác, hoặc khuyết tật mà bị loại trừ, không được phép tham gia, bị từ chối không cho hưởng quyền lợi, hoặc bị phân biệt đối xử trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nhận trợ cấp Liên Bang nào.

Bất kỳ ai tin rằng mình đang phải chịu đối xử bất công do hành vi phân biệt đối xử trái pháp luật liên quan đến các chương trình của LRTA đều có quyền nộp đơn khiếu nại chính thức lên LRTA. Bất cứ khiếu nại nào như vậy đều phải trình bày bằng văn bản và gửi tới Điều phối viên về Đề Mục VI của LRTA trong vòng một trăm tám mươi (180) ngày kể từ sau ngày xảy ra hành vi bị cáo buộc. Để biết thêm thông tin liên quan đến khiếu nại quyền dân sự, xin vui lòng liên lạc:

**Title VI Coordinator  
Lowell Regional Transit Authority  
145 Thorndike Street  
Lowell, MA 01852  
(978) 459-0164**